ASSOCIATION « BIBLIOBUS-BAIN DE LIVRES »

Rapport d'activité

Septembre 2016 - décembre 2017

Biblio Bus
Bain de livres

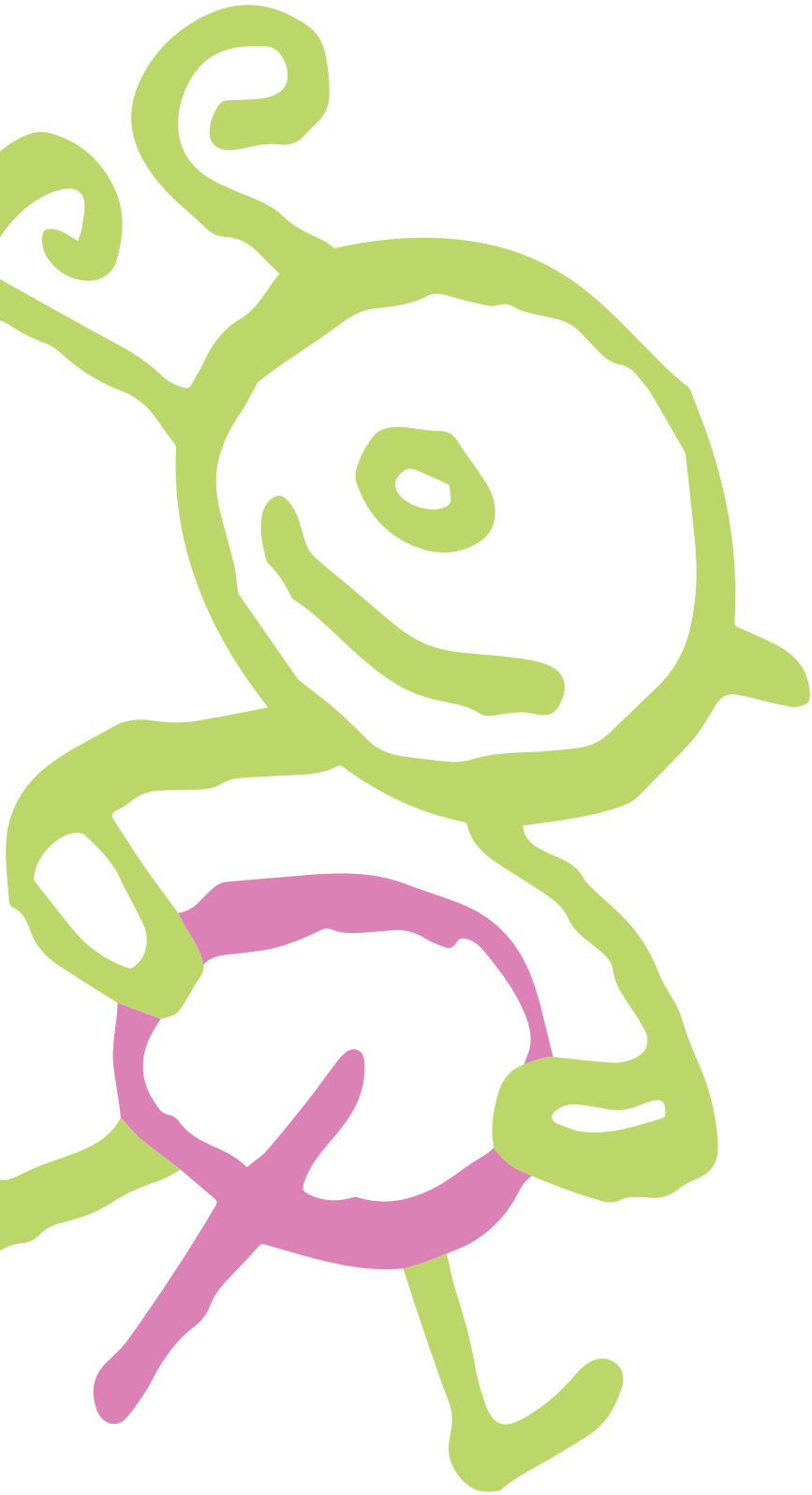


Table des matières

Avant-propos 2

Portrait 3
L'association 4
Le Bus 4
Les objectifs 5
Les publics cibles 5
Les zones d'intervention 6
L'équipe 6

Activité 2016-2017 7
Les animations à l'école 8
Les animations publiques 8
Les animations sur mesure 9
Le Petit Prince 9
Le prêt inter-bibliothèques 9
L'équipement 9
L'activité résumée en chiffres 10
La communication 11
Les subventionneurs publics et privés 11

Finances 12
Les comptes 13
Comparatif budget et comptes 2017 13
Rapport de l'organe de révision 14

Projets et perspectives 2018 15
Les objectifs pour 2018 16
Le budget 2018 16

Avant-propos

Un premier rapport d'activité, c'est un émouvant anniversaire à fêter, et c'est un honneur de le préfacer!

Le parcours du bus de notre association «Bibliobus-Bain de livres» sillonnait initialement le Chablais, ce qui était déjà beaucoup; de l'eau a encore coulé sous les ponts, faisant émerger notre réalisation, et c'est avec bonheur que notre Bibliobus a entamé son expansion dans les autres régions valaisannes et vaudoises, par monts, plaines et vaux, irrigant dans la Riviera, s'épanouissant dans le Valais central, comblant la région lausannoise.

Et ceci grâce à une belle équipe de professionnels mus par la même étincelle bienveillante, animant sans relâche, et par tous les temps (des abris étant à disposition des jeunes lecteurs en cas de douche froide) des contes, des kamishibaïs accompagnés en musique «live», des jeux faisant la part belle à l'imaginaire.

Le public couvre tous les âges, des bébés aux ados. De nombreux livres en langues étrangères font le bonheur des familles entendant d'autres langues à la maison que les langues helvètes officielles, l'équipe de l'association ayant à cœur la valorisation de la culture d'origine des jeunes lecteurs.

Les livres sont mis à disposition des visiteurs dans le cadre du bus, ils ne sont pas prêtés hors de ce contexte, ce qui renforce la complémentarité avec les bibliothèques usuelles qui sont une grande partie de nos partenaires, avec les garderies, écoles, théâtres, parcs publics, quartiers d'habitation, manifestations…

Le rôle social et culturel, complémentaire aux autres institutions, et la passion engageante du personnel du bus ont été pleinement compris et adoubés par de prestigieux organes qui ont accordé de précieuses subventions à notre toute jeune association. La suite de nos aventures a pour objectif de renforcer l'association en cherchant des membres, de continuer notre expansion, de nous rendre visibles aux autres cantons romands.

Gageons de la fertilité et de la pérennité de ce beau projet!

Grégoire Monnat, président

Portrait

L'association

L'association *Bibliobus-Bain de livres* est une association à but non lucratif, politiquement neutre et confessionnellement indépendante née en septembre 2016, pour donner suite au bus *Né pour lire* développé dès 2013 dans le cadre du projet pilote Agoris (Agoris: 2008-2016, projet régional d'intégration dans le Chablais valaisan et vaudois).

Elle est présidée par un comité bénévole et composée de membres individuels et collectifs.

En 2016-2017, le comité était composé de Grégoire Monnat, président, Marie-Noëlle Zuchuat et Isabelle Rime, membres.

L'association du Bibliobus, avec ses 16 mois d'existence, est encore une très jeune association. Les défis étaient importants en 2016 et 2017. Il a fallu trouver un comité, engager du personnel, créer les animations, diffuser l'offre, réaliser les sorties, chercher des sponsors et des partenaires, etc.

L'année 2018 sera centrée sur le développement de la vie associative et l'ancrage du projet dans la Suisse Romande, où aucune autre association ne propose d'offre similaire à la nôtre.
Le comité sera enrichi avec des personnalités représentant plusieurs cantons romands et plusieurs types de partenaires (politique, culture, intégration, association, etc.). La recherche de membres actifs, cotisants et intéressés par le fonctionnement de l'association sera intensifiée.

L'association *Bibliobus-Bain de livres* est membre de la Communauté de travail des bibliothèques suisses de Lecture Publique (CLP) et s'implique dans l'accueil du Congrès Suisse des Bibliothèques à Montreux du 29 au 31 août 2018.

Le Bus

Le bus fait 7 mètres de long, est équipé de bancs et bibliothèques, et permet la station debout à l'intérieur. Il transporte une collection d'environ 600 livres pour enfants (0-12 ans), dont la moitié sont écrits dans les principales langues de la migration (env. 50 langues différentes). Les livres sont propriété de l'association ainsi que des bibliothèques partenaires: *Bibliomedia*, *A Tous Livres* et *L'Ardoise*. Ils ne sont pas prêtés mais destinés à la consultation sur place dans le cadre des animations développées. Le bus transporte également le matériel d'animation: tapis, coussins, transats, etc.

Ses dimensions sont idéales. Il est suffisamment grand pour permettre la lecture à l'intérieur à 7-8 personnes à la fois, lorsque le temps est mauvais ou que l'envie de tranquillité l'emporte. Mais il peut être parqué n'importe où et conduit sans permis spécial.

«Le Bibliobus est une véritable bibliothèque ambulante, qui favorise la lecture, l'accès à la culture et l'intégration. Un projet magnifique!»

Mathias Reynard, conseiller national

Les objectifs

L'association poursuit les buts suivants:

- Promouvoir l'éveil à la lecture, le plaisir de lire, la langue du récit
- Valoriser la langue première des enfants issus de la migration, les accompagner dans une intégration réussie
- Mettre sur pied diverses rencontres avec et pour les familles
- Offrir des animations autour de la lecture et de la langue du récit pour enfants, en français et dans leur langue d'origine
- Former des personnes issues de la migration à l'animation des rencontres
- Renforcer le lien parent-enfant, le rôle de la parentalité
- Favoriser les échanges entre population autochtone et d'origine étrangère
- Créer des ponts entre les structures et offres de lecture publique et d'intégration et les familles migrantes
- Améliorer l'égalité des chances avant l'entrée à l'école
- Rendre la culture accessible à tous.

Les publics cibles

Le projet s'adresse en priorité aux familles ainsi qu'aux structures travaillant avec des enfants de 0 à 12 ans. Les familles allophones sont particulièrement ciblées, étant donné l'offre de livres en langues étrangères. Parmi ces derniers, ce sont les livres en portugais et en albanais qui sont les plus demandés, suivis par l'anglais, l'italien, l'allemand et l'arabe.

Pour toucher un public le plus large possible, réaliser un bon travail de terrain et donc augmenter en efficacité, l'équipe du Bibliobus développe des partenariats locaux, avec des écoles, des crèches garderie, des bibliothèques, des services d'intégration municipaux et régionaux, des institutions socio-éducatives et socio-culturelles aussi bien que culturelles (théâtres), des associations de quartiers, etc.

Lorsque les enfants d'origine étrangère sont rencontrés dans le cadre de l'école, ils sont toujours fiers de trouver des livres dans leur langue d'origine mais souvent incapables de les lire. En 2018, une animation avec des mp3 va être préparée afin de permettre à ces enfants d'entendre les histoires de certains livres dans leur langue maternelle.

Les zones d'intervention

Les six communes à l'origine de la création du Bibliobus, Aigle, Bex, Massongex, Collombey-Muraz, Monthey et Vouvry restent les partenaires privilégiés du bus. La moitié des sorties scolaires et les deux tiers des autres sorties se sont déroulées dans le Chablais vaudois et valaisan (les six communes précitées ainsi que St-Maurice, Collonges, Dorénaz et Evionnaz).

Le travail de prospection hors du Chablais a permis la réalisation de sorties dans les villes de Sion, Sierre et Lausanne, ainsi que dans les communes de Bagnes, Saillon, Nax et Savièse.

Pour 2018, des sorties sont d'ores et déjà programmées sur les communes déjà visitées ainsi qu'à Montreux, Lavey, Corbeyrier et Chamoson. Des contacts sont actuellement engagés pour développer les partenariats dans les autres cantons romands et permettre à l'offre d'animation de toucher toute la Romandie.

L'équipe

En 2017, sept personnes ont travaillé au Bibliobus, pour un équivalent plein temps global de 1,2 EPT.

L'équipe d'animation s'est composée de Priska Antille Meier, Christine Métrailler, Aude Monnat et Grégoire Monnat. A eux quatre, ils réunissent les compétences de conteur, musicien, bibliothécaire, spécialiste de la migration et enseignant.

L'équipe administrative est formée d'Aude Monnat, cheffe de projet et de Nathalie Pralong, administratrice spécialisée en gestion culturelle et sociale.

Bernardo Zola et Fitsum Eyob ont fonctionné comme **chauffeurs**.

En 2018, l'équipe d'animation sera complétée par Cindy Pot, éducatrice de l'enfance, Catherine Beysard, conteuse, ainsi que par un certain nombre de personnes issues de la migration, formées à la lecture et à la co-animation. Les temps de travail de chaque membre de l'équipe d'animation devraient augmenter pour faire évoluer l'équivalent plein temps total à 1,8 EPT.

Activité 2016-2017

Entre septembre et décembre 2016, le bus a fait 112 sorties. Il a visité des crèches et des structures ouvertes à 25 reprises, des bibliothèques (animations *Né pour Lire*) 3 fois, des lieux culturels 3 fois, des manifestations 8 fois, des parcs publics 16 fois, des foyers pour requérants d'asile 3 fois et des classes 54 fois.

Le début de l'année 2017 a été essentiellement consacré à la mise en place de la structure, au renforcement de l'équipe de terrain et au financement du projet. Cela avec les objectifs de conserver les partenariats développés dans le cadre d'Agoris et d'étendre l'activité à de nouvelles zones géographiques. Les animations sur le terrain n'ont pu véritablement commencer que dans le courant du mois d'avril.

Dès cette date, le bus a fait 202 sorties. Il a visité des crèches à 9 reprises, des bibliothèques (animations *Né pour Lire*) 7 fois, des lieux culturels 4 fois, des manifestations 11 fois, des parcs publics 26 fois et des classes 95 fois.

Au vu de la diversité des lieux touchés et de la moyenne de fréquentation (20 élèves par classe, 50 enfants par crèche, 20 adultes-enfants par animation tout public), le nombre de personnes touchées peut être estimé à 3'000 - 3'500 par an. Sur ces 3'250 personnes en moyenne, plus d'un tiers était d'origine étrangère.

Les animations à l'école

Le bus a visité 149 classes, de la 1H à la 8H. A Nax et Saillon, toutes les classes ont été visitées. A Collombey, Savièse et Massongex, seulement le cycle 1 (1H-4H). A Monthey, Evionnaz-Collonges-Dorénaz, St-Maurice et Bex, les classes se sont rendues au bus sur inscription. Les classes visitées ont entendu des contes adaptés à leur âge, travaillé autour des langues de la classe, découvert les différentes écritures, réfléchi au Vivre ensemble et lu les livres de leur choix.

Le temps d'activité est toujours construit de manière à transmettre du contenu et à permettre de longs moments de lecture-plaisir.

Les animations publiques

Dans les parcs, le public n'est pas autant captif que dans les écoles. Il n'y a pas non plus d'objectifs du PER (Programme d'Enseignement Romand) à aborder. Les activités sont donc toutes orientées vers la découverte du livre et la lecture plaisir. Les membres de l'équipe d'animation passent beaucoup de temps à proposer des choix de livres et à faire des lectures avec les plus jeunes.

«La force du Bibliobus, c'est sa capacité à surprendre. D'être là où l'on ne l'attend pas, avec son ventre rempli de livres, prêt à en découdre avec tous les publics. Il aspire la population vers la lecture par son côté ludique et improvisé. Le Bibliobus, c'est l'épicier sur la place du village. Il a de tout pour tous!»

Laurent Voisard, directeur de Bibliomedia Lausanne

Les animations sur mesure

Le bus ne se pose jamais à un endroit sans que l'animation n'ait été co-construite avec un partenaire de terrain. La venue du bus est toujours précédée d'un dialogue sur les objectifs, le public cible, les partenaires présents, etc. En fonction de ces discussions, les animations sont orientées plutôt vers la lecture-plaisir ou vers un temps d'animation plus cadré (kamishibaïs, contes, ateliers).

Le nombre d'animateurs et le temps d'animation est co-défini ainsi que le lieu d'installation et les solutions de repli en cas de mauvais temps.

En plus des parcs et des écoles, le bus a ainsi pu être installé lors de manifestations (Fête au village, fête du jeu, fête des couleurs, fête arc-en-ciel, cuisson du pain au four banal), en accompagment de spectacles pour enfants (*La Bavette* et le *Théâtre du Crochetan* à Monthey, le *TLH* à Sierre), pour des animations *Né pour Lire* en crèches et en bibliothèques, pour des temps forts comme la semaine de la lecture, la semaine contre le racisme ou la journée des droits de l'enfant, pour des activités hors-murs des partenaires (bureau de l'intégration de Sion), etc.

Le Petit Prince

Le livre *Le Petit Prince* est le livre le plus traduit au monde après la Bible. Sa lecture fait partie des livres imposés aux écoliers de 8H en Valais.

Fin 2017, une animation a été construite autour de la lecture de ce texte. Il s'agit d'une lecture multilingue d'extraits, avec 1 conteuse du bus, 10 lecteurs allophones et 1 musicien. L'animation a été proposée aux écoles de Savièse, classes de 7 et 8H, le vendredi 24 novembre 2017 après-midi, ainsi qu'à un public adulte à la bibliothèque, en soirée.

En 2018, la formule va être retravaillée pour les classes, dans un format plus court avec moins de langues, pour pouvoir être présentée plus facilement dans d'autres établissements.

Le prêt inter-bibliothèques

Tous les lundis à partir du 23 janvier 2017, le bus a fait la tournée des bibliothèques du Chablais valaisan pour permettre le prêt-inter, c'est-à-dire le prêt entre les bibliothèques du réseau chablaisien ainsi qu'avec le reste des partenaires valaisans de la Médiathèque Valais. Plus de 300 livres sont ainsi échangés chaque semaine entre les sites de St-Maurice, Monthey, Collombey-Muraz, Vionnaz, Vouvry, Port-Valais, St-Gingolph, Troistorrents et Val-d'Illiez.
Cette mission se poursuivra en 2018.

L'équipement

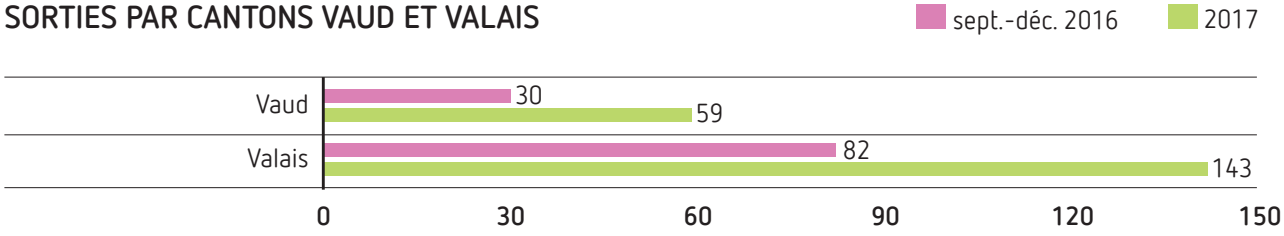
En 2017, l'association a pu rénover son mobilier et matériel d'animation avec l'achat de 8 transats de deux formats différents (adultes et enfants) brodés à son nom, de coussins de type fatboy, de 3 tapis plastifiés, ainsi que d'une toile de tente, d'un petit chauffage électrique et de 10 lecteurs MP3.

Des jeux ont été fabriqués afin de lier les temps de lecture à des temps de mouvement (Chamboul'tout en bois, parcours d'obstacle, etc.).

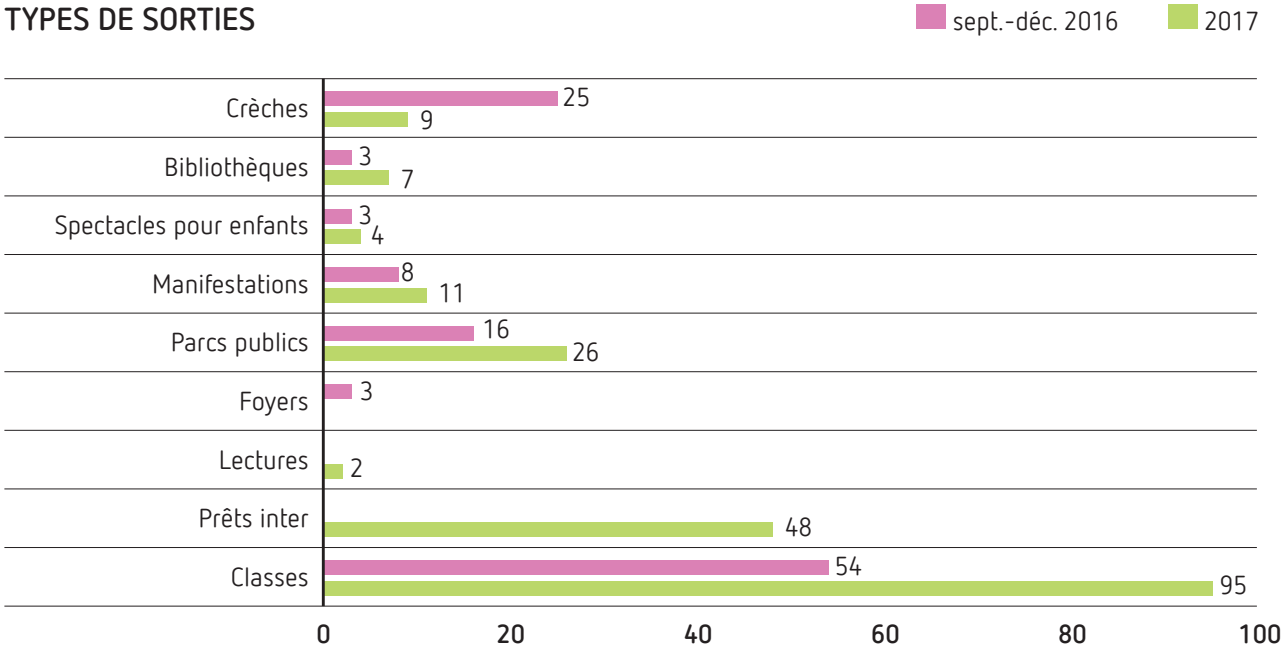
La politique d'acquisition d'un fonds de livres s'est poursuivie avec l'achat d'une centaine d'ouvrages, essentiellement en français. Le nombre de livres propriété de l'association est d'environ 300.

L'activité résumée en chiffres

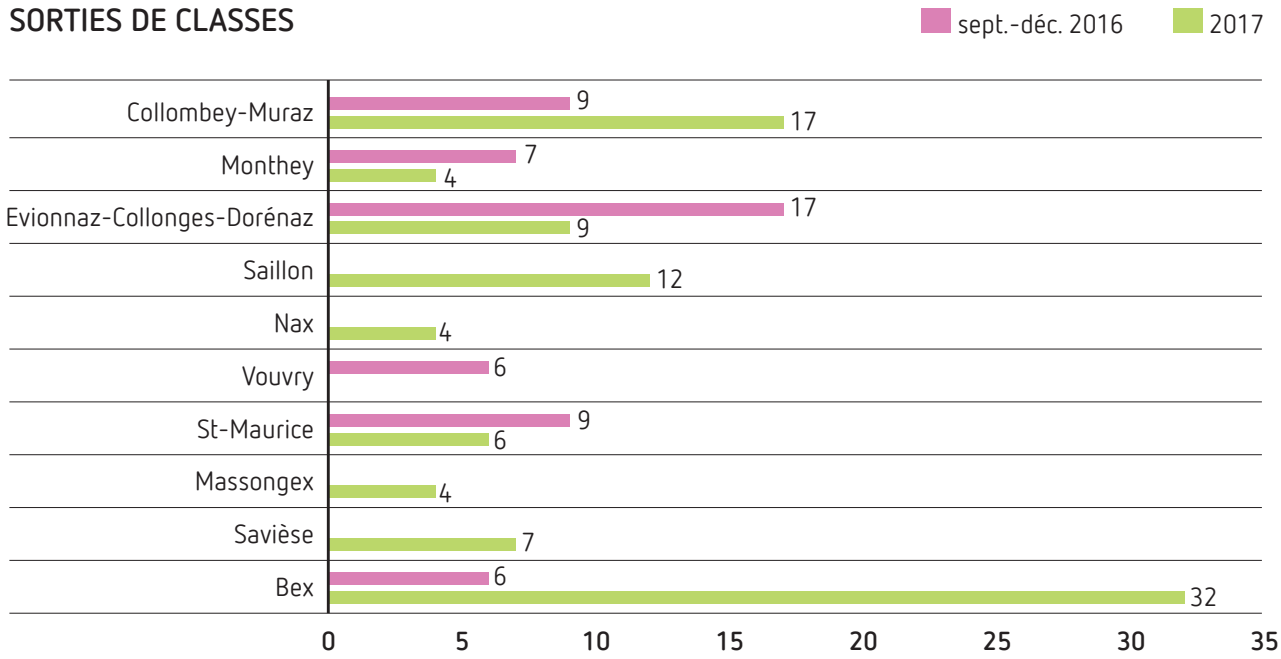
SORTIES PAR CANTONS VAUD ET VALAIS



TYPES DE SORTIES



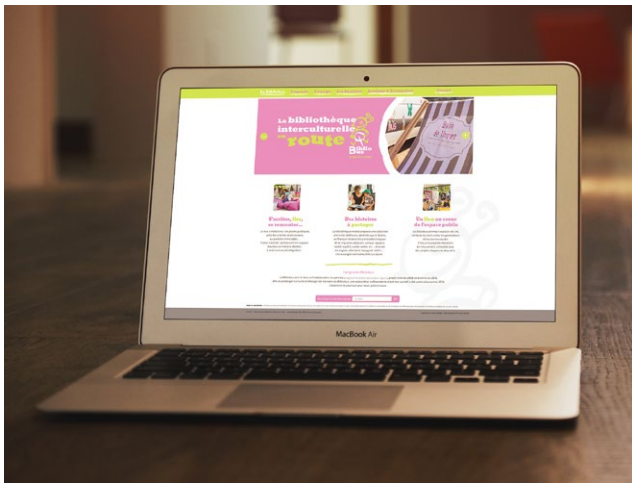
SORTIES DE CLASSES



La communication

En 2017, l'accent a été mis sur le matériel de communication. Durant le 1er semestre, un flyer a été réalisé, présentant en quelques mots les buts et publics du Bibliobus. Celui-ci a été mis à jour en été avec les nouveaux sponsors.

Le site internet a été complètement repensé. Sa nouvelle mouture a été mise en ligne en octobre 2017. Il sera complété en 2018 par une newsletter dans le but d'informer partenaires et publics cibles sur les activités du bus et de l'association et de les fidéliser.



La nouvelle édition du site internet de l'association se trouve à l'adresse ***https://www.bainsdelivres.ch***

Les subventionneurs publics et privés

En 2016, le bus a fonctionné avec le solde de financement du projet Agoris et la facturation des prestations aux partenaires.

En 2017, le Bibliobus a bénéficié du soutien des 2 PIC (Programme d'Intégration Cantonal) vaudois et valaisan. Pour les animations dans les écoles valaisannes, il a également bénéficié du soutien du dispositif «Etincelles de culture». La Loterie Romande section vaudoise, la fondation Ernst Göhner et la fondation Michalski ont également accordé leur soutien pour 2017.

L'association a de plus répondu à un appel d'offres de la CIIP (Conférence Intercantonale des directeurs de l'Instruction Publique) pour un dispositif de soutien sur plusieurs années à la promotion du livre et de la lecture (dispositif Livre+). L'association du Bibliobus fait partie des 6 lauréats et a obtenu un soutien de Fr. 20'000.- répartis sur 2 ans (2017 et 2018).

Ce marque-page est laissé en cadeau à tous les visiteurs et participants à nos animations.

Finances

Septembre 2016 – Décembre 2017

Les comptes

Avec un total de charges de Fr. 117'278.21, les comptes sont clôturés dans le respect du budget octroyé avec un résultat positif de Fr. 4'125.49 versés au capital de l'association.

Comparatif budget et comptes 2017

RECETTES	Budget 300 sorties	Comptes	Différence
Recettes propres			
Facturation des sorties	45'000.00	35'448.20	-9'551.80
Subventions publiques			-6'140.00
Canton du Valais (PIC)	20'000.00	20'000.00	-
Canton de Vaud (PIC)	10'000.00	10'000.00	-
Conf. Intercantonale de l'Instruction Publique	20'000.00	10'000.00	-10'000.00
Etincelles de culture	-	3'860.00	3'860.00
Subventions privées			
Loterie Romande Valais	30'000.00	-	-30'000.00
Loterie Romande Vaud	30'000.00	10'000.00	-20'000.00
Fondations	30'000.00	18'000.00	-12'000.00
Autres donateurs	5'000.00	-	-5'000.00
Agoris	-	14'095.50	14'095.50
TOTAL	**190'000.00**	**121'403.70**	**-68'596.30**

DÉPENSES	Budget 300 sorties	Comptes	Différence
Ressources humaines			
Secrétariat, gestion de projet, animation, chauffeurs	142 560,00	90 964,56	-51 595,44
Frais de production			
Petit matériel	-	464.15	464.15
Equipement, mobilier	3'000.00	1'196.10	-1'803.90
Abonnement *Bibliomedia - A Tous Livres*	1'040.00	999.00	-41.00
Achat de livres	2'000.00	3'140.40	1'140.40
Frais d'exploitation			
Frais de comité et d'administration, bancaires	500.00	590.25	90.25
Frais de formation	-	415.00	415.00
Défraiements, repas et kilomètres	10'000.00	3'015.85	-6'984.15
Frais liés au bus			
Impôt cantonal véhicule	400.00	503.85	103.85
Assurances	3'500.00	3'382.70	-117.30
Frais d'entretien du bus	2'000.00	2'733.50	733.50
Essence	3'000.00	1'339.40	-1'660.60
Promotion, publicité y.c. site internet	6'000.00	8'533.45	2'533.45
Réserve pour imprévus	16'000.00	-	-16'000.00
TOTAL	**190'000.00**	**117'278.21**	**-72'721.79**
RÉSULTAT DE L'EXERCICE		**4'125.49**	

RAPPORT DE L'ORGANE DE REVISION POUR L'ASSOCIATION BIBLIOBUS – BAIN DE LIVRES

Mesdames, Messieurs,

Conformément au mandat qui m'a été confié, j'ai effectué le contrôle des comptes 2017 de l'Association Bibliobus – Bain de livres.

Je tiens à remercier Mme Nathalie Pralong et M.Grégoire Monnat qui ont mis à ma disposition tous les documents ainsi que les pièces comptables et bancaires.

Sur la base de mes investigations, je peux donc déclarer que :

- la comptabilité est conforme aux prescriptions
- le compte de pertes et profits est correctement tenu
- les soldes du bilan correspondent aux justificatifs

Par conséquent, je propose à l'Assemblée d'accepter les comptes 2017 et

- d'approuver le bilan au 31.12.2017 de Fr. 30'898.19
- d'approuver le compte de pertes et profits duquel il ressort un bénéfice de Fr. 4'125.49
- et de donner décharge à l'administration de l'Association Bibliobus – Bain de livres et à l'organe de contrôle.

Je vous remercie pour la confiance témoignée.

Sion, le 8 mars 2018

AAA Audit Sàrl
Réviseur agréé ASR N°503972

Chevalley Emery Christelle

Annexes : Comptes annuels (bilan, compte d'exploitation)

Projets et perspectives 2018

Les objectifs pour 2018

Renforcement du comité et recherche de membres

Comme mentionné en début de rapport, la vie de l'association doit être développée. En 2018, l'association va renforcer son comité et recruter des membres, afin de devenir un réel outil participatif. Les utilisateurs du bus et les personnes séduites par l'offre pourront devenir membres de l'association et ainsi soutenir son activité. Une newsletter et une offre spécifique aux membres vont être créées pour favoriser ce volet important de la vie à venir du bus.

Développement de partenariats institutionnels valaisans et romands

En 2018, l'association pourra compter sur un certain nombre d'acquis, notamment au niveau de l'équipe et des animations, pour rechercher de nouveaux partenaires, également dans d'autres cantons. La volonté d'obtenir une aura romande est forte du côté des porteurs de projet. Plus l'outil sera utilisé, avec le plus grand nombre de partenaires, plus la nécessité de son existence et de son soutien deviendra une évidence.

Les institutions sont nombreuses à souhaiter réaliser des animations hors-murs mais elles sont souvent limitées dans leurs démarches par l'investissement important que ces animations représentent. Il faut beaucoup de matériel pour être attractif. Quelques sorties par année ne justifient pas toujours cet investissement. L'association se positionne comme LE partenaire des institutions qui souhaitent sortir de leurs murs.

En 2018, l'accent sera mis sur la consolidation des partenariats existants ainsi que sur la recherche de nouvelles collaborations romandes.

Développement des animations

Au niveau des activités, le nombre d'animations tout public va être augmenté en 2018, afin de toucher encore mieux les binômes parents-enfants et de favoriser la transmission de la langue maternelle et la lecture intrafamiliale.

En 2018 toujours, des personnes issues de la migration seront formées à l'animation et accompagneront l'équipe du bus, afin de lire aux enfants dans leur langue et de mieux exploiter le fonds de livres en langues étrangères.

Développement des recherches de fonds

Les finances sont encore fragiles et la survie du bus repose sur la motivation de quelques personnes partiellement bénévoles. En 2018, de nouvelles recherches de fonds vont être menées, afin de trouver des sponsors et soutiens pérennes. L'offre doit rester bon marché pour atteindre les populations visées. Il est donc important de trouver des co-financeurs.

Le budget 2018

Le budget 2018 comme celui de 2017 se monte à Fr. 190'000.-. Il est construit de la même manière, avec un objectif de 300 sorties sur l'année. Un quart des recettes seulement provient de la «vente» directe des animations aux partenaires. Ces prix sont volontairement bas pour rester accessibles. Les trois-quarts des frais doivent donc être couverts par des subventions publiques et des sponsorings de privés et de fondations.

Côté dépenses, les frais d'animation représentent près des trois-quarts du budget, avec les salaires des équipes de terrain, les frais de mobilier, de livres, d'essence, d'entretien du bus, etc.

Il n'y a pas de frais de locaux, du fait du télétravail de l'équipe administrative.

L'association Bibliobus-Bain de livres remercie
tous ses précieux soutiens et partenaires

CONFÉRENCE INTERCANTONALE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE DE LA SUISSE ROMANDE ET DU TESSIN

CANTON DU VALAIS
KANTON WALLIS

canton de vaud

ERNST GÖHNER STIFTUNG

LOTERIE ROMANDE

FONDATION JAN MICHALSKI POUR L'ECRITURE ET LA LITTERATURE

Le Canton du Valais encourage la culture
Der Kanton Wallis fördert Kultur
Kulturfunken in der Schule
Etincelles de culture à l'école

Impressum

Edition: Association Bibliobus-Bain de livres, mars 2018

Textes: Aude Monnat, Nathalie Pralong

Photographie: Raphaël Fiorina

Graphisme: Invisu Design

Contact: info@baindelivres.ch

Ce rapport est disponible en version numérique PDF sur le site internet de l'association à l'adresse https://www.baindelivres.ch ou sur demande par e-mail.

Bain de livres

www.baindelivres.ch